

## DoP N.º 14296\_ SURGICAL SCRUB

<sup>EN</sup>DECLARATION OF PERFORMANCE / <sup>FR</sup>DÉCLARATION DE PERFORMANCES

<sup>PT</sup>DECLARAÇÃO DE DESEMPENHO / <sup>ES</sup>DECLARACIÓN DE PRESTACIONES

<sup>DE</sup>LEISTUNGSKLÄRUNG / <sup>PL</sup>DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH

<sup>EN</sup>SURGICAL SCRUB / <sup>FR</sup>AUGE CHIRURGICALE / <sup>PT</sup>LAVATÓRIOS CIRÚRGICOS / <sup>ES</sup>LAVABOS QUIRÚRGICOS

<sup>DE</sup>Waschrinne / <sup>PL</sup>UMYWALKA CHIRURGICZNA

1.	<sup>EN</sup> Unique identification code of the product-type <sup>FR</sup> Code d'identification unique du produit type <sup>PT</sup> Código de identificação único do produto-tipo <sup>ES</sup> Código de identificación único del producto tipo <sup>DE</sup> Eindeutiger Kenncode des Produkttyps <sup>PL</sup> Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu	<sup>EN</sup> See attached list <sup>FR</sup> Voir anexe <sup>PT</sup> Ver lista anexa <sup>ES</sup> Establecidos en el anexo <sup>DE</sup> Siehe Anhang <sup>PL</sup> Na załączonej liście
2.	<sup>EN</sup> Type, batch or serial number or any other element allowing identification of the construction product <sup>FR</sup> Numéro de type, de lot ou de série ou tout autre élément permettant l'identification du produit de construction <sup>PT</sup> Número do tipo, do lote ou da série, ou quaisquer outros elementos que permitam a identificação do produto de construção <sup>ES</sup> Tipo, lote o número de serie o cualquier otro elemento que permita la identificación del producto de construcción <sup>DE</sup> Typen-, Chargen- oder Seriennummer oder ein anderes Kennzeichen zur Identifizierung des Bauprodukts <sup>PL</sup> Numer typu, partii lub serii lub jakiegokolwiek inny element umożliwiający identyfikację wyrobu budowlanego	<sup>EN</sup> Surgical scrub in stainless steel <sup>FR</sup> Auge chirurgicale en acier inoxydable <sup>PT</sup> Lavatórios cirúrgicos em aço inoxidável <sup>ES</sup> Lavabos quirúrgicos en acero inoxidable <sup>DE</sup> Waschrinne aus Edelstahl <sup>PL</sup> Umywalka chirurgiczna ze stali nierdzewnej
3.	<sup>EN</sup> Intended use of the construction product <sup>FR</sup> Usage prévu du produit de construction <sup>PT</sup> Utilização prevista <sup>ES</sup> Uso previsto <sup>DE</sup> Vorgesehener Verwendungszweck des Bauprodukts <sup>PL</sup> Przewidziane zamierzone zastosowanie lub zastosowania wyrobu budowlanego	<sup>EN</sup> Personal hygiene <sup>FR</sup> Hygiène personnelle <sup>PT</sup> Produto para higiene pessoal <sup>ES</sup> Producto para la higiene personal <sup>DE</sup> Persönliche Hygiene <sup>PL</sup> Higiena osobista
4.	<sup>EN</sup> Name and contact address of the manufacturer <sup>FR</sup> Nom et adresse de contact du fabricant <sup>PT</sup> Nome e endereço de contacto do fabricante <sup>ES</sup> Nombre y dirección de contacto del fabricante <sup>DE</sup> Name und Kontaktanschrift des Herstellers <sup>PL</sup> Nazwa i adres kontaktowy producenta	DELABIE PORTUGAL S.A. Zona Industrial da Taboeira 3801-101 Aveiro – Portugal
5.	<sup>EN</sup> System or systems of assessment and verification of constancy of performance <sup>FR</sup> Le ou les systèmes d'évaluation et de vérification de la constance des performances <sup>PT</sup> Sistema ou sistemas de avaliação e verificação da regularidade do desempenho <sup>ES</sup> Sistema o sistemas de evaluación y verificación de la constancia de las prestaciones <sup>DE</sup> System oder Systeme zur Bewertung und Überprüfung der Leistungskonstanz <sup>PL</sup> System lub systemy oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych	<sup>EN</sup> System 4 <sup>FR</sup> Sistem 4 <sup>PT</sup> Sistema 4 <sup>ES</sup> Sistema 4 <sup>DE</sup> System 4 <sup>PL</sup> System 4

6. <sup>EN</sup>In case of the declaration of performance concerning a construction product covered by a harmonised standard
- <sup>FR</sup>Dans le cas de la déclaration des performances concernant un produit de construction couvert par une norme harmonisée
- <sup>PT</sup>No caso de uma declaração de desempenho relativa a um produto de construção abrangido por uma norma harmonizada
- <sup>ES</sup>En caso de declaración de prestaciones relativa a un producto de construcción cubierto por una norma armonizada
- <sup>DE</sup>Im Falle der Leistungserklärung, die ein Bauprodukt betrifft, das von einer harmonisierten Norm erfasst wird
- <sup>PL</sup>W przypadku deklaracji właściwości użytkowych dotyczącej wyrobu budowlanego objętego normą zharmonizowaną
- <sup>EN</sup>Initial type testing and factory production control by the manufacturer
- <sup>FR</sup>Détermination du type du produit, et le contrôle de la production dans la usine par le fabricant
- <sup>PT</sup>Determinação do tipo de produto e controlo de produção na fábrica pelo fabricante
- <sup>ES</sup>Determinación del tipo de producto y control de producción en la fábrica por el fabricante. <sup>DE</sup>Ermittlung des Produkttyps und werkseigene Produktionskontrolle
- <sup>PL</sup>Wstępne ustalenie typu wyrobu i zakładowa kontrola produkcji przeprowadzona przez producenta

7. <sup>EN</sup>Declared performance
- <sup>FR</sup>Performances déclarées
- <sup>PT</sup>Desempenho Declarado
- <sup>ES</sup>Prestaciones declaradas
- <sup>DE</sup>Erklärte Leistung
- <sup>PL</sup>Deklarowane właściwości użytkowe

<sup>EN</sup> ESSENCIAL CHARACTERISTICS <sup>FR</sup> CARACTÉRISTIQUES ESSENTIELLES <sup>PT</sup> CARACTERÍSTICAS ESSENCIAIS <sup>ES</sup> CARACTERÍSTICAS ESENCIALES <sup>DE</sup> WESENTLICHE MERKMALE <sup>PL</sup> ZASADNICZE CHARAKTERYSTYKI	<sup>EN</sup> PERFORMANCE <sup>FR</sup> PERFORMANCES <sup>PT</sup> DESEMPENHO <sup>ES</sup> PRESTACIONES <sup>DE</sup> LEISTUNG <sup>PL</sup> WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWE	<sup>EN</sup> HARMONISED STANDARD <sup>FR</sup> SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES HARMONISÉES <sup>PT</sup> NORMA HARMONIZADA <sup>ES</sup> NORMA ARMONIZADA <sup>DE</sup> HARMONISIERTE TECHNISCHE SPEZIFIKATION <sup>PL</sup> ZHARMONIZOWANA SPECYFIKACJA TECHNICZNA
<sup>EN</sup> CA – CLEANABILITY <sup>FR</sup> CA – NETTOYAGE <sup>PT</sup> CA – POSSIBILIDADE DE LIMPEZA <sup>ES</sup> CA – POSIBILIDAD DE LIMPIEZA <sup>DE</sup> CA – REINIGBARKEIT <sup>PL</sup> CA – ZDOLNOŚĆ DO CZYSZCZENIA	PASS	EN 14296:2005
<sup>EN</sup> LR – LOAD RESISTANCE <sup>FR</sup> LR – POIDS STATIQUES <sup>PT</sup> LR – RESISTÊNCIA À CARGAS <sup>ES</sup> LR – RESISTENCIA A LAS CARGAS <sup>DE</sup> LR – STATISCHE BELASTBARKEIT <sup>PL</sup> LR – OBCIĄŻALNOŚĆ STATYCZNA	PASS	
<sup>EN</sup> DA – DURABILITY <sup>FR</sup> DA – DURABILITÉ <sup>PT</sup> DA – DURABILIDADE <sup>ES</sup> DA – DURABILIDAD <sup>DE</sup> DA – DAUERHAFTIGKEIT <sup>PL</sup> DA – TRWAŁOŚĆ	PASS	

- <sup>EN</sup>The performance of the product identified in point 1 is in conformity with the declared performance in point 7.  
This declaration of performance is issued in conformity Regulation n.º 305/2011 (UE), under sole responsibility of the manufacturer identified in point 4.
- <sup>FR</sup>Les performances du produit identifié au point 1 sont conformes aux performances déclarées indiquées au point 7.  
La présente déclaration des performances est établie d'accord le Régulation n.º 305/2011 (UE), sous la seule responsabilité du fabricant identifié au point 4.
- <sup>PT</sup>O desempenho do produto identificado no ponto 1 é conforme com o desempenho declarado no ponto 7.  
A presente declaração de desempenho é emitida em conformidade com o Regulamento n.º 305/2011 (UE), sob a exclusiva responsabilidade do fabricante identificado no ponto 4.
- <sup>ES</sup>Las prestaciones del producto identificado en el punto 1 son conforme con las prestaciones declaradas en el punto 7.  
La presente declaración de prestaciones se emite en conformidad con Reglamento n. 305/2011 (UE), bajo la sola responsabilidad del fabricante identificado en el punto 4.
- <sup>DE</sup>Die Leistung des Produkts gemäß den Nummern 1 entspricht der erklärten Leistung nach Nummer 7. Verantwortlich für die Erstellung dieser Leistungserklärung ist allein der Hersteller gemäß Nummer 4, wird gemäß der Verordnung ausgestellt n.º 305/2011 (UE).
- <sup>PL</sup>Właściwości użytkowe wyrobu określone w pkt 1 są zgodne z właściwościami użytkowymi deklarowanymi w pkt 7.  
Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego w pkt 4, jest wydawany zgodnie z Rozporządzeniem n.º 305/2011 (UE).

# DELABIE

<sup>EN</sup> ANNEX TO THE DECLARATION OF PERFORMANCE / <sup>FR</sup> ANNEXE A LA DECLARATION DE PERFORMANCE

<sup>PT</sup> ANEXO A DECLARAÇÃO DE DESEMPENHO / <sup>ES</sup> ANEXO A LA DECLARACIÓN DE PRESTACIONES

<sup>DE</sup> ANHANG ZUR LEISTUNGSEKLRUNG / <sup>PL</sup> ZAŁĄCZNIK DO DEKLARACJI WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH

<sup>EN</sup> REFERENCE / <sup>FR</sup> RÉFÉRENCE <sup>PT</sup> REFERÊNCIA / <sup>ES</sup> REFERENCIA <sup>DE</sup> ART.-NR. / <sup>PL</sup> NUMER REFERENCYJNY	<sup>EN</sup> DESIGNATION NAME / <sup>FR</sup> NOM DE CODE <sup>PT</sup> CÓD. DE DESIGNAÇÃO / <sup>ES</sup> CODIGO DE DESIGNACION <sup>DE</sup> KLASSE / <sup>PL</sup> KODY OZNACZENIA
181000	EN 14296 CA-LR-DA
181020	EN 14296 CA-LR-DA
181100	EN 14296 CA-LR-DA
181200	EN 14296 CA-LR-DA
182000	EN 14296 CA-LR-DA
182020	EN 14296 CA-LR-DA
182100	EN 14296 CA-LR-DA
182200	EN 14296 CA-LR-DA
183000	EN 14296 CA-LR-DA
183020	EN 14296 CA-LR-DA
183100	EN 14296 CA-LR-DA
183200	EN 14296 CA-LR-DA
185000	EN 14296 CA-LR-DA
185020	EN 14296 CA-LR-DA
185100	EN 14296 CA-LR-DA
185200	EN 14296 CA-LR-DA
186000	EN 14296 CA-LR-DA
186020	EN 14296 CA-LR-DA
186100	EN 14296 CA-LR-DA
186200	EN 14296 CA-LR-DA
187000	EN 14296 CA-LR-DA
187020	EN 14296 CA-LR-DA
187100	EN 14296 CA-LR-DA
187200	EN 14296 CA-LR-DA
18502015	EN 14296 CA-LR-DA
18602015	EN 14296 CA-LR-DA
18702015	EN 14296 CA-LR-DA

P<sup>o</sup> Administração

**DELABIE**  
Delabie Portugal, S.A.  
José Ruivo